

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

1. El trabajador electoral introducirá la tarjeta de votación en blanco para activar la máquina.

2. Seleccione su idioma preferido y luego toque **“Comenzar a Votar”**.

3. Toque la casilla que contiene la selección de su preferencia; la casilla se volverá **VERDE** lo que significa su selección.

4. Para cambiar su selección, toque la casilla otra vez y la casilla se pondrá blanca y podrá hacer una nueva selección.

5. Cuando haya completado sus selecciones, toque el botón **“SIGUIENTE: IMPRIMIR TARJETA”** para ver sus selecciones en el panel de la ventana a la derecha, para asegurar que representen sus selecciones con precisión.

6. Para hacer cambios antes de imprimir la tarjeta de votación, toque **“VOLVER A LA BOLETA”**.

7. Para registrar su voto, toque el botón de **“EMITIR VOTO”** solo si lo que se muestra refleja sus selecciones con precisión.

8. Para cambiar su voto, toque **“ABANDONAR”** y el trabajador electoral será alertado para asistirle.

9. Si está votando en una boleta provisional, toque **“EMITIR VOTO”**. La tarjeta de votación se le devolverá después de que haya hecho sus selecciones. Complete la declaración de afirmación en el sobre provisional, inserte su tarjeta de votación y devuélvala el sobre sellado al trabajador electoral.

¡ATENCIÓN ELECTORES!

• Estudie esta boleta y sus instrucciones. Esto le ayudará a votar y a economizar tiempo el Día de las Elecciones.

• Por favor traiga su boleta de muestra a las urnas de votación.

• Los votantes deben tratar de votar temprano en el día y así evitar la congestión e inconveniencias que suceden a la hora de cerrar las urnas de votación.

• Información adicional para los electores estará disponible en todas las urnas electorales.

Union County Board of Elections

271 North Broad Street

Elizabeth, New Jersey 07208-3702

Return Service Requested

OFFICIAL
ELECTION MAIL

Authorized by the U.S. Postal Service

NON-PROFIT ORG.

U.S. POSTAGE

PAID

Permit No. 163

Elizabeth, N.J.

Secure Ballot Drop Box Locations / Ubicaciones seguras de los buzones

Roselle
Roselle Borough Hall Annex
108 West 3rd Avenue

Elizabeth
Union County Board of Elections
271 North Broad Street

Union County
Administration Building
corner of Rahway Avenue and
Elizabethtown Plaza

Westfield
Fraser Building
300 North Avenue East

↓

YOUR POLLING PLACE / SU SITIO DE VOTACIÓN

↓

ROSELLE SCHOOL DISTRICT

2026 OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION SAMPLE BALLOT

September 15, 2026

Polls Open From 6:00 A.M. to 8:00 P.M.

DISTRITO ESCOLAR DE ROSELLE

BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL

DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN

15 de septiembre de 2026

Las urnas electorales estarán abiertas de las 6:00 A.M. hasta las 8:00 P.M.

↑

Help Keep Voter Records Accurate

If the person listed on the sample ballot does not reside at this address, please write **“DOES NOT LIVE AT THIS ADDRESS”** and return to your mail person.

Ayude a mantener los registros de votantes al día

Si la persona que figura en la boleta de muestra no reside en esta dirección, por favor escriba **“NO VIVE EN ESTA DIRECCIÓN”** y devuélvala a la persona del correo.

↑

INSTRUCTIONS FOR VOTING

1. The poll worker will insert the blank ballot card to activate the machine.

2. Select your preferred language then press **“Start Voting.”**

3. Touch the box containing the selection of your choice; the box will turn **GREEN** signifying your selection.

4. To change your selection, touch the box again and the box will turn white and you may make a new selection.

5. When you have completed your selections, touch the **“NEXT: PRINT BALLOT CARD”** button to view your selections on the window panel to the right, to ensure it represents your selections accurately.

6. To make changes before printing the Ballot Card, touch **“RETURN TO BALLOT.”**

7. To record your vote, touch the **“CAST VOTE”** button only if what is displayed accurately reflects your choices.

8. To change your vote, touch **“QUIT”** and the poll worker will be signaled to assist you.

9. If you are voting on a Provisional Ballot, press the **“CAST VOTE”** button. The voted ballot card will be returned to you after you have made your selections. Complete the Affirmation Statement on the Provisional Envelope, insert your voted ballot card and return the sealed envelope to the poll worker.

ATTENTION VOTERS!

• Familiarize yourselves with this ballot and instructions. It will assist you in voting, and save time on Election Day.

• Please bring your sample ballot to the polling place.

• All voters who can, should vote early in the day and thus avoid possibility of congestion and inconvenience to themselves and others near the close of the polls.

• Additional voter information will be available in all polling locations.

Printed on Recycled Paper.

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION BALLOT TO BE USED ON SEPTEMBER 15, 2026.
NO SE PUEDE VOTAR CON ESTA BOLETA. ES UNA MUESTRA DE BOLETA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN
UTILIZADA EL 15 DE SEPTIEMBRE DE 2026.

Clara C. Fernández
CLARA C. FERNÁNDEZ
Union County Deputy Clerk/
Subsecretaria del Condado de Union



OFFICIAL SPECIAL SCHOOL ELECTION SAMPLE BALLOT
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN

Borough of Roselle
September 15, 2026

PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON / PREGUNTAS PÚBLICAS PARA VOTACIÓN

BOND PROPOSAL QUESTION NO. 1

The Board of Education of the Borough of Roselle in the County of Union, New Jersey (the “Board”) is authorized to (a) undertake the construction of the Chandler Avenue School, including acquisition and installation of fixtures, equipment, and any site work; (b) appropriate \$79,675,228 for such improvements; and (c) issue bonds in an amount not to exceed \$79,675,228.

The final eligible costs for the projects approved by the New Jersey Commissioner of Education are \$8,651,500. The projects include \$7,750,600 for school facility construction elements in addition to the facilities efficiency standards developed by the Commissioner of Education or not otherwise eligible for State support pursuant to N.J.S.A. 18A:7G-5(g). The State debt service aid percentage is 57.5521% of the annual debt service due with respect to the final eligible costs of the projects. The Board of Education is authorized to transfer funds among the projects approved at this election.

Do you approve this Bond Proposal Question No. 1?

PREGUNTA DE PROPUESTA DE BONOS NO. 1

Se autoriza a la Junta de Educación del Municipio de Roselle, en el Condado de Union, New Jersey (la “Junta”) a: (a) llevar a cabo la construcción de la escuela Chandler Avenue School, incluyendo la adquisición e instalación de accesorios fijos, equipos y cualquier trabajo relacionado con el terreno; (b) destinar la suma de \$79,675,228 para dichas mejoras; y (c) emitir bonos por un monto que no exceda de \$79,675,228.

Los costos finales elegibles para los proyectos aprobados por el Comisionado de Educación de New Jersey ascienden a \$8,651,500. Los proyectos incluyen \$7,750,600 para elementos de construcción de instalaciones escolares que exceden los estándares de eficiencia de instalaciones desarrollados por el Comisionado de Educación o que, de otro modo, no son elegibles para recibir apoyo estatal de conformidad con N.J.S.A. 18A:7G-5(g). El porcentaje de ayuda estatal para el servicio de la deuda es del 57.5521% del servicio anual de la deuda correspondiente a los costos finales elegibles de los proyectos. Se autoriza a la Junta de Educación a transferir fondos entre los proyectos aprobados en esta elección.

¿Aprueba usted esta Pregunta de Propuesta de Bonos No. 1?

YES/SÍ

NO

EXPLANATORY STATEMENT

At this election, the voters of the school district are being asked to consider Bond Proposal Questions No. 1 and No. 2. As set forth above, Bond Proposal Question No. 2 can only go into effect if Bond Proposal Question No. 1 is also approved by the voters at this election.

If Bond Proposal Questions No. 1 and No. 2 are approved by the voters at this election, the Board of Education will be authorized to (a) undertake the construction of the Chandler Avenue School; (b) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Abraham Clark High School, including but not limited to the addition of a security vestibule and various improvements and upgrades to the auditorium; (c) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Grace Wilday Junior High School, including but not limited to the addition of a security vestibule and classroom renovations; (d) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Leonard V. Moore Middle School, including but not limited to the addition of a security vestibule and classroom renovations; (e) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Dr. Charles C. Polk Elementary School, including but not limited to the addition of a security vestibule and classroom renovations; (f) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Harrison Elementary School, including but not limited to the addition of a security vestibule and classroom renovations; (g) undertake various upgrades, renovations, and improvements at Washington Elementary School, including but not limited to the addition of a security vestibule and classroom renovations; and (h) undertake various upgrades, renovations, and improvements at the Board offices, including but not limited to convert existing offices to a life skills transition space for students with special needs. The foregoing improvements shall include acquisition and installation of fixtures, furniture, equipment, and any site work.

The total cost for the projects will be \$87,043,171, and the Board of Education will be authorized to issue bonds in an amount not to exceed \$87,043,171. The final eligible costs for the projects approved by the New Jersey Commissioner of Education are \$16,019,443 (consisting of \$8,651,500 for Chandler Avenue School, \$799,598 for Abraham Clark High School, \$756,041 for Grace Wilday Junior High School, \$655,030 for Leonard V. Moore Middle School, \$833,979 for Dr. Charles C. Polk Elementary School, \$592,966 for Harrison Elementary School, \$759,365 for Washington Elementary School, and \$2,970,964 for converting Board offices into life skills transition space). The projects include \$7,750,600 (consisting of \$7,750,600 for Chandler Avenue School, \$0 for Abraham Clark High School, \$0 for Grace Wilday Junior High School, \$0 for Leonard V. Moore Middle School, \$0 for Dr. Charles C. Polk Elementary School, \$0 for Harrison Elementary School, \$0 for Washington Elementary School, and \$0 for converting Board offices into life skills transition space) for school facility construction elements in addition to the facilities efficiency standards developed by the Commissioner of Education or not otherwise eligible for State support pursuant to N.J.S.A. 18A:7G-5(g). The State debt service aid percentage is 57.5521% of the annual debt service due with respect to the final eligible costs of the projects. The Board of Education is authorized to transfer funds among the projects approved at this election.

DECLARACIÓN EXPLICATIVA

En esta elección, se solicita a los votantes del distrito escolar que consideren las Preguntas de Propuesta de Bonos No. 1 y No. 2. Según se establece anteriormente, la Pregunta de Propuesta de Bonos No. 2 solamente podrá entrar en vigor si la Pregunta de Propuesta de Bonos No. 1 también es aprobada por los votantes en esta elección.

Si las Preguntas de Propuesta de Bonos No. 1 y No. 2 son aprobadas por los votantes en esta elección, la Junta de Educación quedará autorizada para: (a) llevar a cabo la construcción de Chandler Avenue School; (b) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Abraham Clark High School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y diversas mejoras y renovaciones al auditorio; (c) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Grace Wilday Junior High School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y la renovación de aulas; (d) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Leonard V. Moore Middle School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y la renovación de aulas; (e) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Dr. Charles C. Polk Elementary School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y la renovación de aulas; (f) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Harrison Elementary School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y la renovación de aulas; (g) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en Washington Elementary School, incluyendo, entre otras, la incorporación de un vestíbulo de seguridad y la renovación de aulas; y (h) realizar diversas mejoras, renovaciones y obras en las oficinas de la Junta, incluyendo, entre otras, la conversión de las oficinas existentes en un espacio de transición para el desarrollo de habilidades para la vida destinado a estudiantes con necesidades especiales. Las mejoras antes descritas incluirán la adquisición e instalación de accesorios fijos, mobiliario, equipos y cualquier trabajo relacionado con el terreno.

El costo total de los proyectos será de \$87,043,171, y la Junta de Educación quedará autorizada para emitir bonos por un monto que no exceda de \$87,043,171. Los costos finales elegibles para los proyectos aprobados por el Comisionado de Educación de New Jersey ascienden a \$16,019,443 (compuestos por \$8,651,500 para Chandler Avenue School, \$799,598 para Abraham Clark High School, \$756,041 para Grace Wilday Junior High School, \$655,030 para Leonard V. Moore Middle School, \$833,979 para Dr. Charles C. Polk Elementary School, \$592,966 para Harrison Elementary School, \$759,365 para Washington Elementary School y \$2,970,964 para la conversión de las oficinas de la Junta en un espacio de transición para el desarrollo de habilidades para la vida). Los proyectos incluyen \$7,750,600 (compuestos por \$7,750,600 para Chandler Avenue School, \$0 para Abraham Clark High School, \$0 para Grace Wilday Junior High School, \$0 para Leonard V. Moore Middle School, \$0 para Dr. Charles C. Polk Elementary School, \$0 para Harrison Elementary School, \$0 para Washington Elementary School y \$0 para la conversión de las oficinas de la Junta en un espacio de transición para el desarrollo de habilidades para la vida) correspondientes a elementos de construcción de instalaciones escolares que exceden los estándares de eficiencia desarrollados por el Comisionado de Educación o que, de otro modo, no son elegibles para recibir apoyo estatal de conformidad con N.J.S.A. 18A:7G-5(g). El porcentaje de ayuda estatal para el servicio de la deuda es del 57.5521% del servicio anual de la deuda correspondiente a los costos finales elegibles de los proyectos. La Junta de Educación queda autorizada para transferir fondos entre los proyectos aprobados en esta elección.

TO RECORD YOUR VOTE

Touch the “CAST VOTE” button only if what is displayed accurately reflects your choices.

PARA REGISTRAR SU VOTO

Toque el botón de “EMITIR VOTO” solo si lo que se muestra refleja su selección con precisión.